

**WIELOFUNKCYJNA STACJA LUTOWNICZA**  
**WYŚWIETLACZ LCD O WYSOKIEJ PRECYZJI**  
**ANTYSTATYCZNA**

# **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

WEP 992D/992D+/992DA/ 992DA+

**POLSKA**



---

Dziękujemy za zakup Stacji Lutowniczej WEP. Przed rozpoczęciem korzystania prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Produkt jest zaprojektowany do lutowania i rozlutowywania stopów bez ołowiu. Prosimy przechowywać instrukcję w dostępnym miejscu, aby móc z niej korzystać również po uruchomieniu urządzenia.

W niniejszej instrukcji „Ostrzeżenie” i „Uwaga” mają poniższe znaczenie.

**Ostrzeżenie:** Niewłaściwe użycie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

**UWAGA:** Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia przedmiotów.

Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj poniższych środków ostrożności.

## Zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że urządzenie będzie przyłączone do sieci prądu przemiennego **220V-250V / 50Hz** przed instalacją stacji.
- Przed podłączeniem, stacje ustaw ją na stabilnej platformie roboczej,
- W przypadku zwarcia elektrycznego, unikaj kontaktu z wodą.
- Celem uniknąć porażenia elektrycznego powodującego poważne szkody, należy odłączyć przewód zasilania z gniazda zasilającego przed przeniesieniem stacji w inne miejsce.
- Jeżeli doszło do uszkodzenia maszyny, prosimy skontaktować się z serwisem w celu usunięcia uszkodzenia.
- Usuwanie szkód przez użytkownika, lub samodzielna naprawa może prowadzić do utraty zdrowia.

## UWAGA

**Jeżeli przewód zasilający jest nieodłączalny i ulegnie uszkodzeniu to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.**

Gdy urządzenie jest włączone, temperatura na elementach urządzenia może być wysoka.

**Korzystanie w sposób niewłaściwy może spowodować pożar, więc należy przestrzegać następujących środków ostrożności.**

- Nie używać zestawu w pobliżu produktów łatwopalnych.
- Poinformować inne osoby pracujące w pobliżu, że stacja nagrzewa się do bardzo wysokich temperatur i stanowi potencjalne zagrożenie.
- Wyłączać stację podczas przerw w pracy oraz po jej zakończeniu.
- Przed wymianą części lub magazynowaniem stacji należy ją wyłączyć i poczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej.

Jeśli masz jakieś pytania lub sugestie w techniczne powstałe w trakcie korzystania z tego produktów, prosimy o kontakt z naszym działem technologii. Będziemy starać się jak najlepiej rozwiązać państwa problem.

## Ostrzeżenie

Jeżeli kolby lutownicze są nie używane, muszą być umieszczone na swoich podstawkach.

## Wymagania dotyczące środowiska pracy i ochrony

- Środowisko pracy Temperatura pracy: 15 ~ 45 °C
- Wilgotność pracy: 5% do 95%, bez kondensacji
- Stacja powinna pracować w środowisku o małej mobilności środowiska
- Środowiskowo przechowywania Temperatura przechowywania: -20 ~ 70 °C

## Używanie sprzętu przez dzieci i osoby o obniżonej sprawności

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

## Przegląd produktów

Stacje serii 992 wyróżniają się nowoczesnym wyglądem. Dużym precyzyjnym wyświetlaczem LCD, ergonomicznie rozmieszczonymi przyciskami oraz innymi dodatkowymi funkcjami. Dzięki temu możesz wygodnie i szybko pracować na tym urządzeniu. Stacje te są wyposażone w nadmuch generowany wentylatorem (992D+) lub kompresorem (992DA+).

## Cechy produktu

- Praca gorącego powietrza w trybie automat/ręcznym. Wybierając tryb pracy automatyczny, kiedy odłożymy kolbę gorącego powietrza na podstawkę, urządzenie automatycznie przestanie grzać i będzie schładzało do bezpiecznej temperatury. Dzięki temu zadamy o długą, bezawaryjną pracę elementu grzejnego, oszczędność energii elektrycznej i bezpieczeństwo serwisu. Wybierając tryb manualny, kiedy często musimy coś przylutować, wtedy zaoszczędzamy czas i podnosimy efektywność pracy. Zaleca się przed zakończeniem pracy, przejście w tryb automatyczny
- Praca w trybie C/F. Możliwość ustawienia na wyświetlaczu, w jakich jednostkach będzie wyświetlana temperatura.
- Funkcja sleep dla lutownicy grotowej. Lutownica grotowa wyposażona jest w tryb sleep, kiedy kolba jest nie używana, po ustawionym wcześniej czasie z zakresu 0-99min przechodzi w tryb sleep tzn. kolba grzana jest do temperatury 200 °C, co zapobiega nadmiernemu utlenianiu się grota, a to wpływa na jego żywotność. Mamy możliwość wyłączenia trybu poprzez ustawienie 0.
- Funkcja korekcji temperatury. Zależna jest od warunków otoczenia pracy, sprawności elementu grzejnego, mocy nadmuchu, zużycia grota, to wszystko wpływa na odpowiednią korekcję temperatury by otrzymać zadany parametr.
- W wybranych modelach jest dostępny wyciąg oparów z kolby grotowej.

## Specyfikacja

Model	992D Wentylator	992D/992DA Kompresor	992D+ Wentylator	992D+/992DA+ Kompresor
Pobór mocy	≤700W	≤720W	≤720W	≤720W
Wymiar	157x185x142 mm ±5mm	253x186x124 mm ±5mm	154x187x135 mm ±5mm	280x187x135 mm ±5mm
Waga	4.3 kg	4.7 kg	3.5 kg	5.13 kg
Stacja gorącego powietrza				
Typ nadmuchu	Wentylator	Kompresor	Wentylator	Kompresor
Moc nadmuchu	≤120L/min	≤28L/min	≤120L/min	≤28L/min
Zakres temperatur	100–480 °C			
Temperatura Stabilność	±1 °C (statyczna)			
Wyświetlacz	LCD			
Długość przewodu kolby	≥90cm			
Stacja grotowa				
Zakres temperatur	100–480 °C	100–480 °C	200–480 °C	200–480 °C
Temperatura Stabilność	±1 °C (statyczna)			
Rezystancja względem	<2Ω			
Potencjał względem	<2mV			
Długość przewodu kolby	≥120cm	≥120cm	≥100cm	≥100cm

FUNKCJE modeli	992D Wentylator	992D/992DA Kompresor	992D+ Wentylator	992D+/992DA+ Kompresor
Trybie °C/°F	TAK	TAK	TAK	TAK
Praca gorącego powietrza w trybie automat/ręcznym	TAK	TAK	TAK	TAK
Korekcja temperatury	TAK	TAK	TAK	TAK
Grotówka tryb sleep	TAK	TAK	TAK	TAK
Sposób kontroli	Cyfrowy PID	Cyfrowy PID	Cyfrowy PID	Cyfrowy PID
Pochłaniacz dymu z grotówki	NIE	NIE/TAK	NIE	TAK
Ochrona przed przegrzaniem	NIE	NIE	TAK	TAK
Programy pamięci	NIE	NIE	3	3
Chłodzenie powietrzem	NIE	NIE	TAK	TAK

## Instrukcja obsługi

### Praca z lutownicą gorącego powietrza

1. Stacja lutownicza powinna być ustawiona w odpowiednim miejscu. Jeżeli jest to stacja na kompresorze proszę odkręcić śruby trzymające kompresor, znajdując się pod spodem stacji i zwykle są pomalowane na czerwono. Przed pierwszym uruchomieniem proszę zainstalować kolbę gorącego powietrza w uchwycie. W kolbie znajduje się czujnik położenia kolby.
2. Załóż dyszę hotair, ona powinna być większa od elementu lutowanego, pozostaw szczelinę między kolbą a dyszą. Szczelina umożliwi wypływ nadmiaru gorącego powietrza. Włącz zasilanie stacji, następnie zasilanie gorącego powietrza na przednim panelu.
3. Przy uruchomieniu pierwsze komunikat na wyświetlaczu „---” lutownica jest w stanie gotowości. Naciskamy przyciski temperatury z panelu hotair **↑↓** ustawiamy zadaną wartość. Po ustawieniu temperatury bierzemy kolbę do pozycji w jakiej pracujemy. Na wyświetlaczu powinna się świecić kontrolka pracy elementu grzejnego, po osiągnięciu zadanej temperatury powinna zacząć migać, jeżeli element grzejny się schładza

kontrolka nie świeci. Za pomocą pokrętki ustawiamy nadmuch. Kiedy wszystkie parametry zostaną odpowiednio dobrane, a stacja pracuje stabilnie możemy pracować.

- Po zakończeniu pracy musisz odłożyć kolbę hotair na przeznaczony do tego uchwyt, po schłodzeniu elementu grzejnego do temperatury 100C na wyświetlaczu zobaczymy „---” Stacja jest w trybie gotowości.

## Praca z lutownicą grotową

- Podłącz kolbę grotową do gniazda na przednim panelu, odłóż kolbę na podstawie. Następnie włącz zasilanie przyciskiem „SPODERING”.
- Ustaw odpowiednią temperaturę na panelu grotówki za pomocą przycisków  $\uparrow$   $\downarrow$  Na wyświetlaczu powinna się palić kontrolka, że element grzejny lutownicy pracuje. Po osiągnięciu stabilnej temperatury można zacząć pracować.

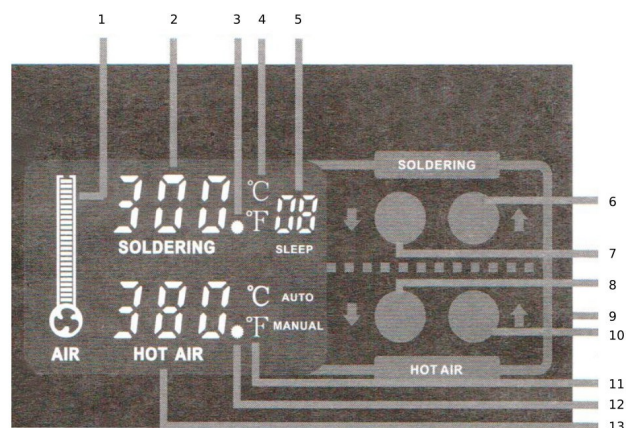
Dla modelu z odsysaczem oparów w sekcji lutownicy grotowej znajduje się przycisk włączający „SMOKE ABSORBER”.

**Podciśnieniowy podnośnik elementów.** Jeżeli posiadamy podnośnik to montujemy go w otwór pochłaniacza oparów. Po uruchomieniu „SMOKE ABSORBER” podnośnik działa i można pracować z drobnymi elementami. W tym czasie nie działa pochłaniacz oparów z lutownicy grotowej.

## Zdjęcia i opis produktu

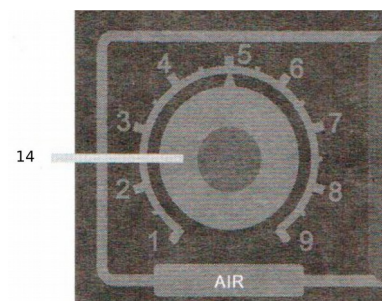
### Panel przedni stacji lutowniczej

- Wskaźnik siły nadmuchu powietrza
- Wyświetlacz temperatury lutownicy grotowej
- Wskaźnik pracy elementu grzejnego grotówki
- Jednostka temperatury °C / °F dla grotówki
- Wskaźnik trybu pracy sleep
- Ustawienie temperatury grotówki podnoszenie temperatury
- Ustawienie temperatury grotówki obniżanie temperatury
- Ustawienie temperatury hotair obniżanie temperatury
- Wskaźnik trybu pracy automatyczny/ręczny
- Ustawienie temperatury hotair podnoszenie temperatury
- Jednostka temperatury °C / °F dla hotair
- Wskaźnik pracy elementu grzejnego hotair
- Wyświetlacz temperatury lutownicy hotair



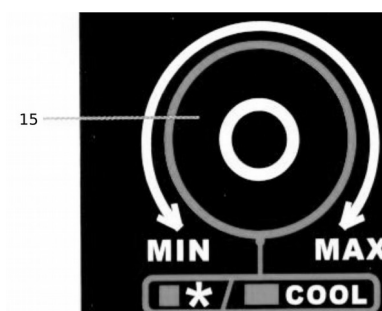
- Pokrętko zmiany mocy nadmuchu powietrza

Dla lutownicy WEP 992DA



- Pokrętko zmiany mocy nadmuchu powietrza  
Po naciśnięciu przełączamy w tryb chłodzenia powietrzem.

Dla lutownicy WEP 992D+, WEP 992DA+

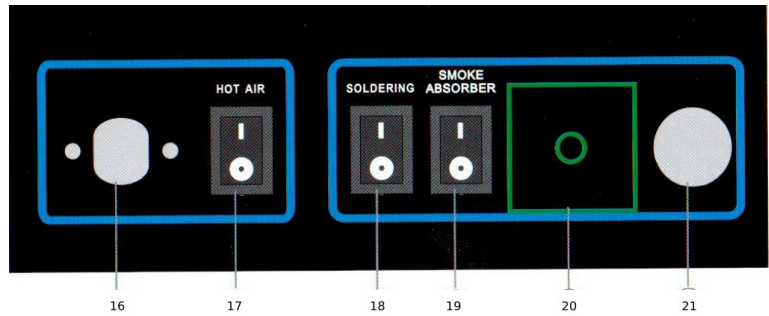


Pamięci ustawień WEP 992D+, WEP 992DA+



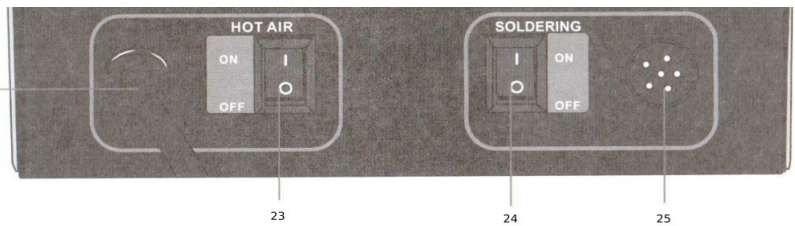
Dla lutownic WEP 992DA, WEP 992DA+

- 16. Przyłącze dla kolby gorącego powietrza.
- 17. Włącznik stacji na gorące powietrze.
- 18. Włącznik stacji grotowej.
- 19. Włącznik pochłaniacza oparów z grotu / chwytka podciśnieniowego.
- 20. Gniazdo do podłączenia rurki pochłaniacza oparów / chwytka podciśnieniowego.
- 21. Gniazdo do podłączenia kolby grotowej.



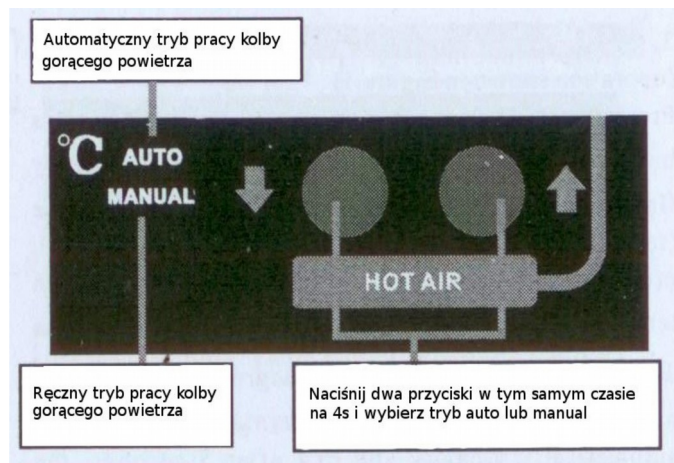
Dla lutownic WEP 992D+

- 22. Przyłącze dla kolby gorącego powietrza.
- 23. Włącznik stacji na gorące powietrze.
- 24. Włącznik stacji grotowej.
- 25. Gniazdo do podłączenia kolby grotowej.

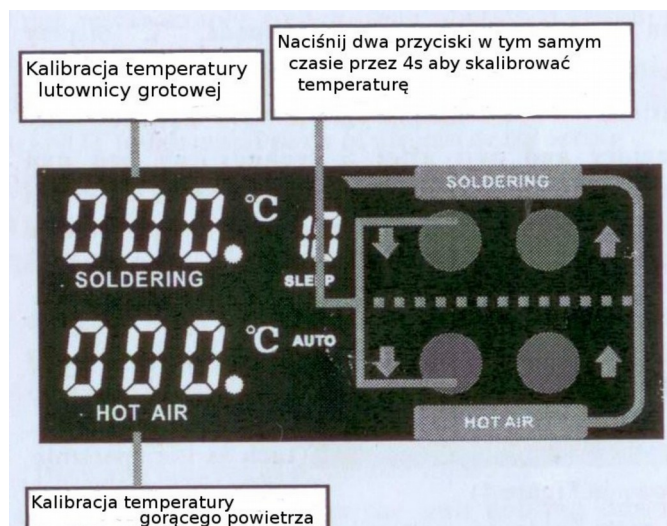


## Instrukcje konfiguracji funkcji

Ustawianie pracy kolby gorącego powietrza w trybie automatycznym / ręcznym

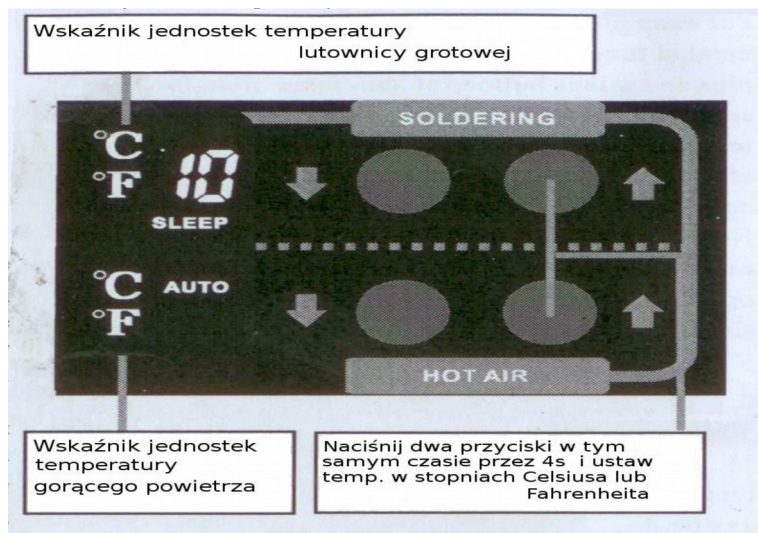


Uruchamianie funkcji kalibracji temperatury

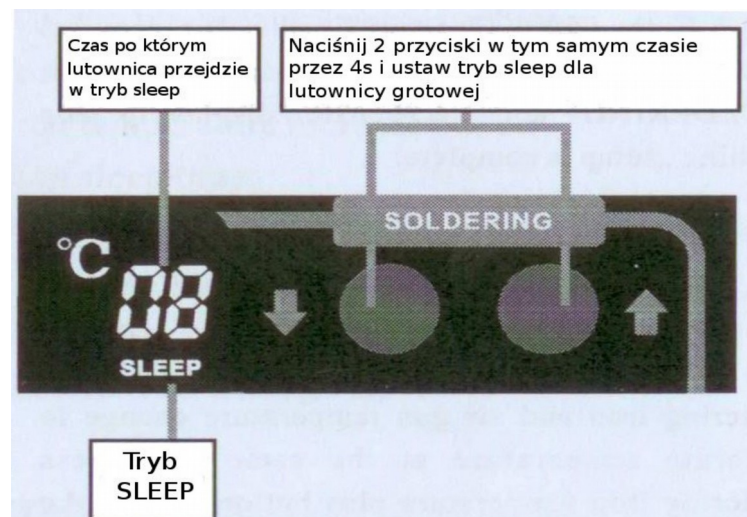




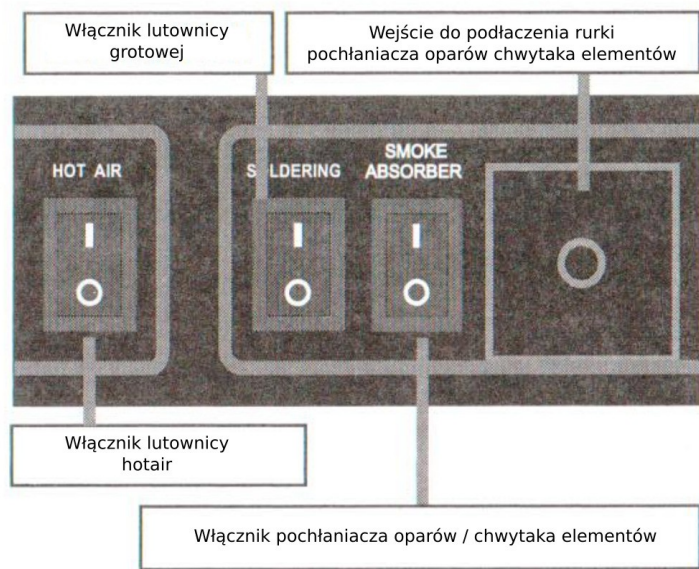
**Ustawianie jednostek temperatury (Celsius/Fahrenheit)**



**Ustawianie funkcji sleep dla lutownicy grotowej.**

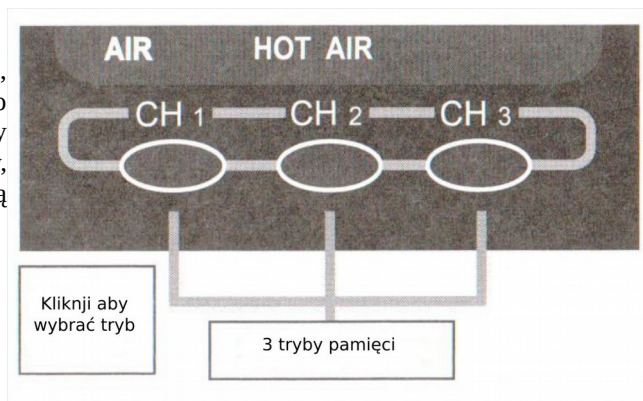


**Funkcja pochłaniacza oparów / chwytaka elementów działa niezależnie od lutownicy hotair.**



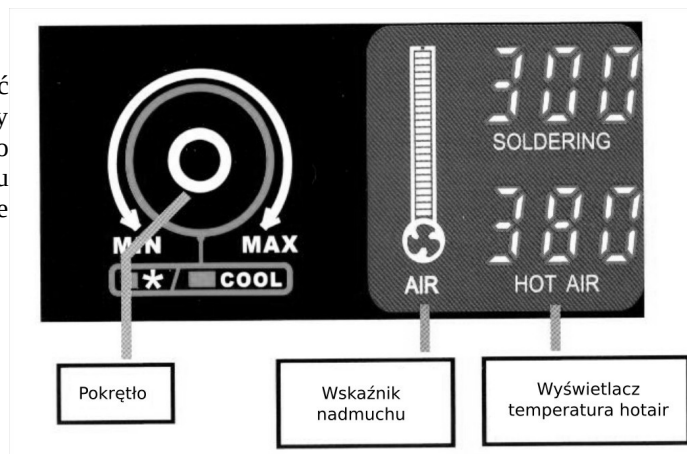
## Ustawienie programów pracy

Kiedy użytkownik ustawi parametry pracy urządzenia, naciśnij dłużej jeden z przycisków CH1, CH2, CH3 po 2 sekundach parametry zostaną zapamiętane. Przy następnym uruchomieniu lub po zmianie parametrów, naciśnięciu przycisku CH ustawienia zostaną przywrócone.



## Ustawienie mocy nadmuchu oraz chłodzenia powietrzem

Obracając pokrętkę możemy zwiększać lub zmniejszać moc przepływu powietrza. Jeżeli na panelu jest widoczny napis „COOL” naciskając pokrętkę przechodzimy do trybu chłodzenia powietrzem. Jeżeli na wyświetlaczu wyświetla się napis „COOL” tzn że temperatura na kolbie jest niższa niż 60°C.



## Warunki korzystania

Podczas włączania zasilania jednostki głównej, kolba gorącego powietrza musi być odłożona na przeznaczonym do tego uchwyt.

Proszę zapewnić czystość wylot gorącego powietrza, wylot powinien być wolny od zanieczyszczeń które mogły by blokować wydmuch powietrza.

Po zakończeniu lutowania gorącym powietrzem, kolba musi być odłożona na podstawkę. Stacja schładza element grzejny, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „---” możemy wyłączyć gorące powietrze na przednim panelu.

Dysza ma szczelinę przy zakładaniu na kolbę lutowniczą proszę o zachowanie szczeliny między dyszą a kolbą, to umożliwia wydostanie się nadmiernej ilości rozgrzanego powietrza.

Stacja wyposażona jest w trzy dysze Duża, Średnia, Mała. Kiedy używasz małej dyszy moc nadmuchu powinna być ustawiona na maksymalną możliwą, a temperatura na minimalną jaka jest możliwa. Przy takich ustawieniach używać lutownicy przez najkrótszy możliwie czas. Długotrwałe użyci powoduje szybkie zużycie elementu grzejnego, co może doprowadzić do uszkodzenia stacji.

Przed rozpoczęciem lutowania gorącym powietrzem, najpierw dobierz moc przepływu powietrza, a następnie ustaw temperaturę, ponieważ to pozwoli zachować stałą temperaturę.

Proszę o zachowanie odpowiedniej odległości między dyszą a obiektem lutowanym co najmniej 2mm.

Kiedy grot lutownicy jest używany pierwszy raz. Proszę sprawdzić stan rozgrzania grota, poprzez sprawdzenie czy topi spoiwo. Jeżeli spoiwo się topi, końcówkę grota proszę pokryć spoiwem. Następnie proszę o ustawienie właściwej temperatury dla procesu lutowniczego.

Temperatura na grotcie nie może być za wysoka. Wysoka temperatura powoduje nadmierne zużycie elementu grzejnego, grota, co może prowadzić do uszkodzenia stacji. Jeżeli to możliwe, temperatura między lutowaniami powinna być obniżana.

Zaleca się regularne czyszczenie grota z zanieczyszczeń za pomocą namoczonej gąbki. Czysty grot jest pozbawiony warstwy tlenków metali. Tlenki metali i inne zanieczyszczenia wpływają na przewodność cieplną, tym samym przy brudnym grotcie dla tego samego efektu trzeba znacznie podnieść temperaturę.

Nie używaj absorbera dymu, chwytaka elementów, kiedy filtr przepływ powietrza jest zatkany. Regularnie oczyszczaj przewód i filtr z zanieczyszczeń, aby zachować drożność i przepływ powietrza.

### **Specjalne uwagi**

Drogi użytkowniku, Kolba gorącego powietrza oraz grotówka jest wykonana ze stali nierdzewnej o wysokiej wytrzymałości. Urządzenie wymaga regularnych przeglądów oraz co jakiś czas kalibracji to są normalne czynności dla zachowania możliwości normalnej pracy. Kolby lutownicze mogą mieć zmieniony kolor, to jest normalne, wynika to z sprawdzania prawidłowości pracy urządzenia przed opuszczeniem fabryki.

### **Nakazy i zakazy**

Dysze gorącego powietrza może być rozgrzana do wysokiej temperatury dlatego zaleca się ściąganie dysz za pomocą szczypiec, ewentualnie grubych rękawic. Śrubę należy przykręcić dobranym kluczem.

Dysza może być zakładana po ostygnięciu kolby gorącego powietrza do bezpiecznej temperatury.

Wysoka temperatura może poparzyć ciało człowieka, nie dotykaj rozgrzanych elementów.  
Nie kieruj gorącego powietrza w stronę twarzy.

Przy pierwszych uruchomieniach kolby mogą wydzielać dym to jest normalne, po dłuższym używaniu to mija.

Przy wymianie elementu grzejnego UWAŻAJ na jego odpowiedni dobór . Sprawdź model, czy przewody mają odpowiednie kolory, uważaj na ich złe podłączenie.

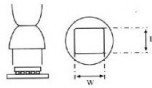
### **Komunikaty na wyświetlaczu**

1. Kiedy na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „---” tzn że temperatura na wylocie powietrza jest poniżej 100C. Stacja lutownicza gorącego powietrza nie pracuje stabilnie, kolba gorącego powietrza powinna zostać odłożona na uchwyt.
2. Kiedy na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „S-E” tzn że na czujnik temperatury na lutownicy grotowej lub hotair została wykryta usterka, lub kolba lutownicy grotowej nie jest wpięta do gniazda. W takim przypadku musisz wymienić element grzejny.
3. Wyświetla „F-1/F-2” pokazuje że gorące powietrze nie jest chronione, sprawdź zasilanie na wentylatorze czy w obwodzie kompresora.



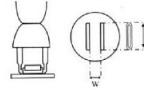
# Dysze do stacji WEP

## Dysza BGA



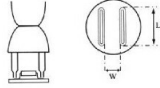
Model	IC Rozmiar	Rozmiar
1010	BGA 9x9	10(w)x10(l)
1313	BGA 12x12	13(w)x13(l)
1616	BGA 15x15	16(w)x16(l)
1919	BGA 18x18	19(w)x19(l)
2828	BGA 27x27	28(w)x28(l)
3636	BGA 35x35	36(w)x36(l)
3939	BGA 38x38	39(w)x39(l)
4141	BGA 40x40	41(w)x41(l)

## Dysza PLCC



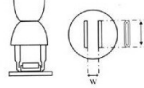
Model	IC Rozmiar	Rozmiar			
		A	B	C	D
1135	PLCC 17.5X17.5 (44pins)	18.5	18.5	15	15
1136	PLCC 20X20 (52pins)	21	21	19	19
1137	PLCC 25X25 (68pins)	26	26	24	24
1138	PLCC 30X30 (84pins)	31	31	29	29
1139	PLCC 7.3X7.3 (18pins)	9	14	6.9	6.9
1140	PLCC 11.5X11.5 (28pins)	13	13	15	10
1141	PLCC 11.5X14 (32pins)	15	13	15	10
1188	PLCC 9x9 (20pins)	11	11	10	10
1189	PLCC 34x34 (100pins)	36.5	36.5	33.5	33.5

## Dysza SOP



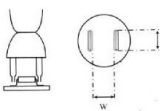
Model	IC Rozmiar	Rozmiar
1131	SOP 4.4x10	4.8(w)x10(l)
1132	SOP 5.6x13	5.7(w)x15(l)
1133	SOP 7.5x15	7.2(w)x16(l)
1134	SOP 7.5x18	7.2(w)x19(l)
1257	SOP 11x21	11.7(w)x21(l)
1258	SOP 7.6x12.7	8.2(w)x11.7(l)
1259	SOP 13x28	13.5(w)x29(l)
1260	SOP 8.6x18	8.7(w)x19(l)

## Dysza QFP



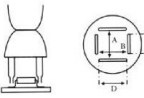
Model	IC Rozmiar	Rozmiar			
		A	B	C	D
1125	QFP 10X10	10.2	10.2	10	10
1126	QFP 14X14	15.2	15.2	15	15
1127	QFP 17.5X17.5	19.2	19.2	19	19
1128	QFP 14X20	15.2	21.2	15	21
1129	QFP 28X28	29.5	29.7	29	29
1215	QFP 42.5X42.5	42.5	42.5	40	40
1261	QFP 20X20	20.2	20.2	21	21
1262	QFP 12X12	12.2	12.2	12	12
1263	QFP 28X40	27.7	39.7	29	39
1264	QFP 40X40	40.2	40.2	39	39
1265	QFP 32X32	32.2	32.2	31	31

## Dysza TSOL



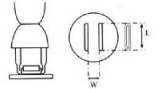
Model	IC Rozmiar	Rozmiar
1185	TSOL 13x10	11.9(w)x10(l)
1187	TSOL 18.5x8	18.5(w)x10(l)
1186	TSOL 18x10	18.2(w)x11.7(l)

## Dysza BQFP



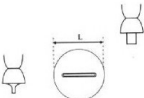
Model	IC Rozmiar	Rozmiar			
		A	B	C	D
1180	BQFP 17X17	18.2	18.2	13.6	13.6
1181	BQFP 19X19	19.2	19.2	16	16
1203	BQFP 35X35	35.2	35.2	30.6	30.6
1182	BQFP 24X24	24.2	24.2	21	21

## Dysza SOJ



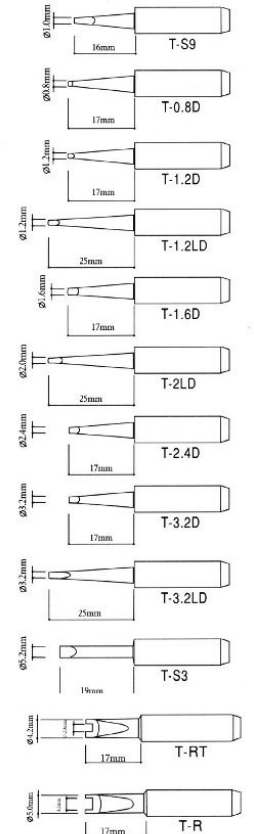
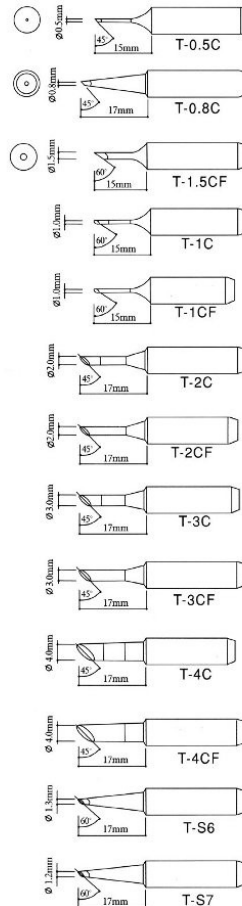
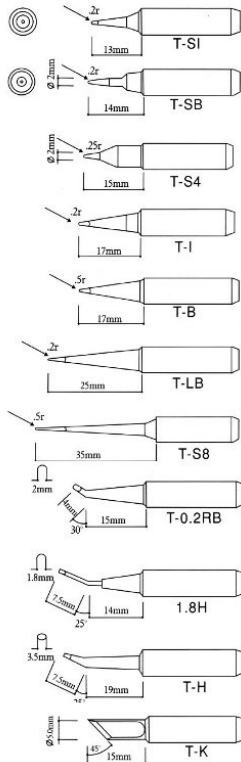
Model	IC Rozmiar	Rozmiar
1183	SOJ 15x8	16(w)x8(l)
1184	SOJ 18x8	19(w)x10(l)
1214	SOJ 10x26	25.9(w)x12(l)

## Dysza płaska



Model	Rozmiar	Długość
1191	SIP 25I	26 mm
1192	SIP 50I	52.5 mm

# Groty do stacji WEP typ 900M



### **Prawidłowe usuwanie produktu**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



#### **Importer**

**Hotair Robert Mazurek**

ul. Polska 36

42-400 Zawiercie

Polska

#### **Producent**

**Guangzhou Yihua Electronic Equipment Co., Ltd**

No.7 Shajing East Road, Yongxing Industrial Zone, Longgui,  
Guangcong Road, Baiyun District,

Guangzhou, Guangdong, China

PostCode: 51054